

Rheinfelden et Fribourg

Rheinfelden et Fribourg sont deux villes des Zaehringen

https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison_de_Z%C3%A4hringen

Rheinfelden a été fondé en 1130 (c'est la plus ancienne ville Zaehringen) et Fribourg en 1157

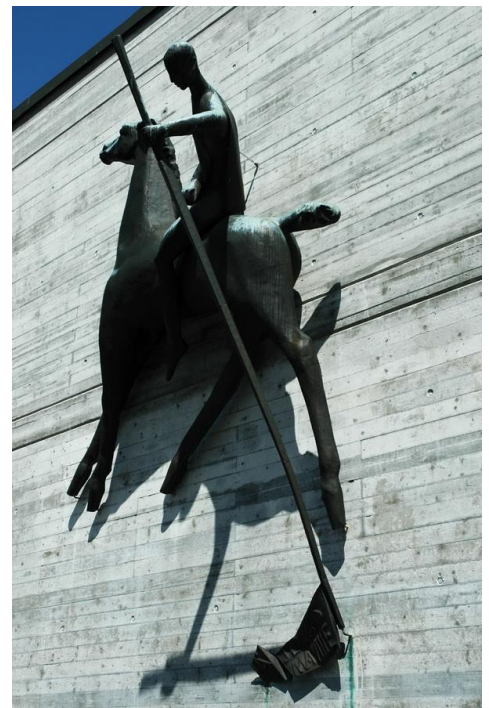
Les villes Zaehringen organise régulièrement des rencontres.

La sixième a eu lieu chez nous en janvier 2020



Ici droite la Statue équestre de Berthold IV de Zaehringen accrochée à la façade du Cycle d'Orientation du Belluard

<https://www.fribourgtourisme.ch/fr/P21212/statue-equestre-de-berthold-iv-de-zaehringen>



Ci-dessus, sur la place de l'Hôtel de Ville à Fribourg, (proche de la rue de la Grand-Fontaine) :

Blason de la famille de Zaehringen, offert par les villes de Zaehringen à la ville de Fribourg, à l'occasion du 850^e anniversaire de sa fondation

Wappen der Familie von Zähringen, Geschenk der Zähringerstädte an die Stadt Freiburg anlässlich 850-Jahr-Feier vom 23. Juni 2007



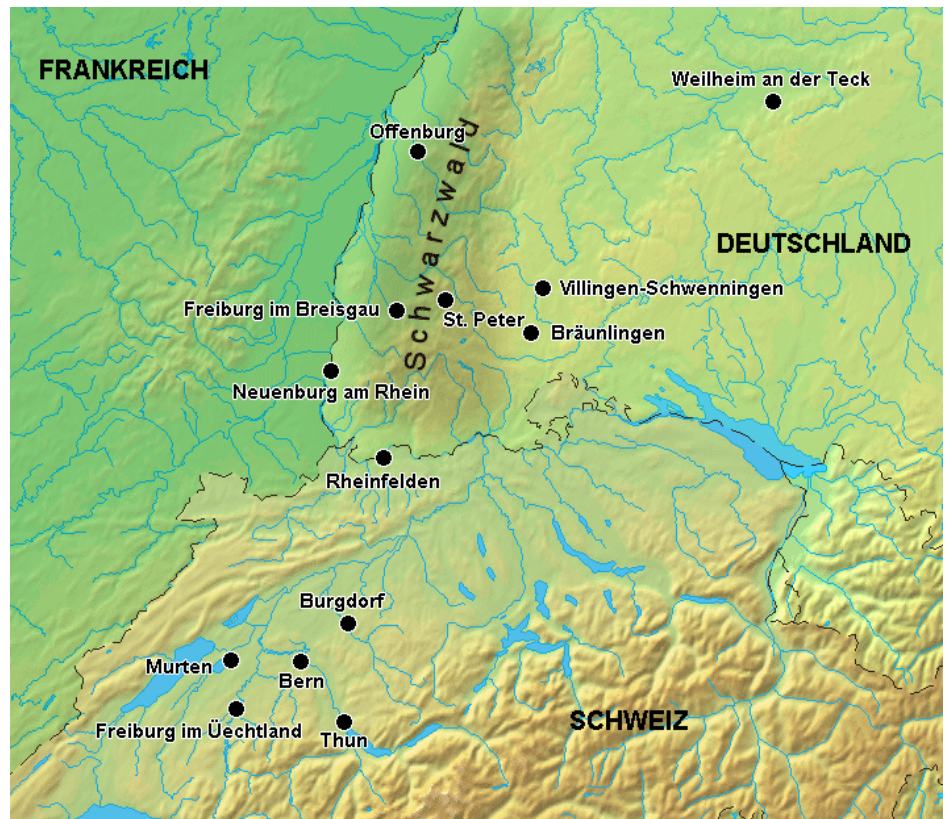
Les Villes fondées par les Ducs de Zaehringen

En Suisse

Bern
Burgdorf
Fribourg (a)
Murten
Rheinfelden
Thun

En Allemagne

Bräunlingen
Freiburg im Breisgau
Neuenburg
Offenburg
St. Peter
Villingen
Weilheim an der Teck



Wappentisch "Table des blasons" A voir à l'**Hôtel de Ville (Rathaus)** - Marktgasse 16 - **4310 Rheinfelden**



(a) Freiburg im Üechtland

https://de.wikipedia.org/wiki/Freiburg_im_%C3%9Cechtland

Fribourg en Nuithonie

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Nuithonie>

Histoire de la ville de Fribourg

<https://www.ville-fribourg.ch/histoire>



Rheinfelden wurde um 1130 von Herzog Konrad von Zähringen zur Stadt erhoben. Damit ist Rheinfelden die älteste Zähringerstadt in der Schweiz. Noch heute lässt sich die ständische Gliederung der mittelalterlichen Gesellschaft am Stadtbild ablesen: In der Marktgasse wohnten die wohlhabenden Bürger, im östlichen Teil der Stadt wurde viel Landwirtschaft betrieben, was die zahlreichen Scheunen zeigen, und oben, über Bürgern und Bauern, erhoben sich die Kirche, Chorherrenhäuser und Adelssitze.

1218 starben die Zähringer aus und 1225 wurde Rheinfelden freie Reichsstadt. 1330 verpfändete es König Ludwig der Bayer den Habsburgern. Damit war Rheinfelden eine österreichische Stadt geworden und blieb es fast ein halbes Jahrtausend.

Schwere Zeiten erlebte Rheinfelden während des 30-jährigen Krieges wegen der Auseinandersetzungen zwischen den Habsburgern und den Franzosen. Nach dem 30-jährigen Krieg erbauten die Österreicher auf der Insel ein Artillerie-Kastell, denn seit dem Verlust des Elsass war Rheinfelden eine österreichische Festung gegen Frankreich. In den Kriegen Ludwigs XIV. und den Erbfolgekriegen des 18. Jahrhunderts bekam Rheinfelden dies schmerzlich zu spüren: 1678 beschoss Marschall Créqui die Stadt, 1744 nahmen die Franzosen die Stadt ein und sprengten das Artillerie-Kastell.

1844 begann für Rheinfelden ein neuer Aufschwung. Zwei Salinen wurden gegründet, die heute stillgelegte Saline Rheinfelden und die Saline Riburg. Mit der Salzgewinnung begann auch die Verwendung der einzigartigen Natursole zum Baden. Bald richteten sich Gasthöfe als Solbäder ein, als erster 1846 der « Schützen ». Zum Aufschwung der Gemeinde trugen auch die beiden Brauereien bei: «Salmen-Bräu» und «Feldschlösschen». Letztere hat sich zur grössten Brauerei der Schweiz entwickelt. Heute ist Rheinfelden mit seinen Hotels, allen voran « Schützen» und «EDEN », der Reha Rheinfelden, der Klinik Schützen für Psychosomatik und Medizinische Psychotherapie sowie dem Parkresort mit der Wellness-Welt sole uno ein moderner Treffpunkt für Gesundheit und Wellness, für Seminare, Gruppenreisen und Tagesausflüge.

Histoire de la ville de Rheinfelden

La ville de Rheinfelden a été érigée en 1130 par le Duc Konrad de Zähringen, ce qui fait d'elle la plus ancienne ville des Zähringen de Suisse. De nos jours, la séparation des classes qui caractérisait la société médiévale est encore bien visible dans le paysage urbain : la Marktgasse était réservée aux citoyens riches, la partie orientale de la ville était largement agricole, ce dont témoignent les nombreuses granges et, symboliquement au-dessus des citoyens et paysans, s'élevaient l'église, les maisons de chanoines et les demeures seigneuriales.

La dynastie des Zähringen s'est éteinte en 1218 et, en 1225, Rheinfelden est devenue une ville libre. En 1330, elle est passée aux mains du roi Louis de Bavière de la famille des Habsbourg. Devenue ainsi une ville autrichienne, Rheinfelden a conservé ce statut pendant presque un demi-millénaire.



Rheinfelden a connu des heures sombres pendant la guerre de Trente Ans en raison des conflits qui ont opposé les Habsbourg aux Français. Suite au conflit, les Autrichiens ont érigé sur l'île un fort d'artillerie. En effet, depuis la perte de l'Alsace, Rheinfelden était une forteresse autrichienne contre la France. Lors des guerres de Louis XIV et des guerres de succession du 18^e siècle, Rheinfelden en a fait la douloureuse expérience : en 1678, le maréchal de Créqui s'empare de la ville. En 1744, les Français en prennent possession et font sauter le fort d'artillerie.

En 1844, Rheinfelden entre dans une nouvelle phase. Les deux salines Rheinfelden, que de nos jours est désaffectée, et Riburg voient le jour. Avec la production de sel débute aussi l'exploitation du sel naturel unique pour le bain. Bientôt, des auberges sont réaménagées en stations thermales, le pionnier en la matière étant l'hôtel « Schützen » en 1846. Les deux brasseries ont également contribué à l'essor de la commune : « Salmen Bräu » et « Feldschlösschen ». Cette dernière est devenue la plus importante brasserie de Suisse. De nos jours, grâce à ses hôtels, notamment ses hôtels « Schützen » et « EDEN », au centre de rééducation Reha Rheinfelden, à la clinique Schützen spécialisée dans la médecine psychosomatique et la psychothérapie, et au centre thermal qui compte le plus grand bassin salé de Suisse, la ville de Rheinfelden est devenue un haut lieu moderne de la santé et du bien-être, des séminaires, des voyages de groupe et des excursions à la journée.

Hôtel de ville de Rheinfelden

Situé au centre, l'hôtel de ville avec son impressionnante façade baroque, sa tour massive et sa belle cour intérieure se trouve au cœur de la vieille ville de Rheinfelden.

Rheinfelder Rathaus

Zentral gelegen, steht das Rathaus mit seiner eindrucksvollen Barockfassade, dem massiven Turm und dem schönen Innenhof mitten in der Altstadt Rheinfelden.

Un blason autrichien sur un hôtel de ville suisse ?

Après l'incendie de l'hôtel de ville en 1531, il a été reconstruit. La tour avec sa couronne de créneaux date encore de l'époque des Zähringen. La façade baroque du 18e siècle présente les armoiries de l'Autriche, de la communauté de Hauenstein, de Laufenburg, de Säckingen, de Rheinfelden, ainsi que de la famille des Truchsessen.

Rheinfelden a appartenu pendant près de 1000 ans aux Habsbourg et donc à l'Autriche. Aujourd'hui, toute l'administration de la ville se trouve dans ce bâtiment historique.

Ein Österreichisches Wappen an einem Schweizer Rathaus?

Nachdem das Rathaus 1531 abbrannte, wurde es neu aufgebaut. Der Turm mit seinem Zinnenkranz stammt noch aus der Zähringerzeit. Die barocke Fassade aus dem 18. Jahrhundert zeigt die Wappen von Österreich, der Grafschaft Hauenstein, Laufenburg, Säckingen, Rheinfelden, sowie des Geschlechts der Truchsessen.

Rheinfelden gehörte fast 1000 Jahre zu den Habsburgern und somit zu Österreich. Heute befindet sich die ganze Stadtverwaltung in dem historischen Gebäude.



Rudolf : le roi de Rheinfelden.

En entrant par la porte à gauche, on trouve un moulage de la plaque funéraire de Rudolf de Rheinfelden († 1080). On y trouve également les anciennes arcades du tribunal et du marché.

Vous souhaitez connaître l'histoire de Rodolphe ? Alors réservez la visite scénique Rudolf de Rheinfelden. Le roi vous emmènera faire un tour dans sa ville natale.

Rudolf: Der König von Rheinfelden.

Beim Eintritt durch das Tor links befindet sich ein Abguss der Grabplatte von Rudolf von Rheinfelden († 1080). Hier sind ebenfalls die ehemaligen Gerichts- und Marktlauben.

Möchten Sie die Geschichte von Rudolf kennen lernen? Dann buchen Sie die szenische Führung Rudolf von Rheinfelden. Der König nimmt sie mit auf einen Rundgang durch seine Heimatstadt.



L'art dans la cour intérieure de l'hôtel de ville.

Lors de la grande rénovation au début du 20e siècle, Paul Altherr a peint «Winkelried Heldentod in der Schlacht bei Sempach» et «Drachenkampf Ritter Georgs». Lors de cette bataille, les Autrichiens, et donc aussi les habitants de Rheinfelden, ont subi une défaite face aux Confédérés. Le drapeau de Rheinfelden - encore sans étoiles - flotte à côté du duc Léopold sur le tableau de la bataille. Le tableau a été peint en 1911 et doit être interprété comme une profession de foi claire en faveur de la Suisse.

Kunst im Rathaus-Innenhof.

Bei der grossen Renovation anfangs des 20. Jahrhunderts malte Paul Altherr «Winkelrieds Heldentod in der Schlacht bei Sempach» und «Drachenkampf Ritter Georgs». In dieser Schlacht erlitten die Österreicher und somit auch die Rheinfelder eine Niederlage gegen die Eidgenossen. Die Rheinfelder Fahne – noch ohne Sterne – weht auf dem Schlachtenbild neben Herzog Leopold. Das Bild wurde 1911 gemalt und muss als klares Bekenntnis zur Schweiz gedeutet werden.



La statue de la «Prudence», le centaure juvénile et les gardiens de la porte ont été sculptés par Karl Killer, auxquels s'ajoutent les montants de porte sculptés par Otto Frey-Thilo en 1946. Johann Amman a créé en 1612/13 le grand escalier gothique et les deux riches portails Renaissance qui donnent accès à la salle du conseil.

Die Statue der «Klugheit», den jugendliche Kentaur auf dem Brunnen und die Torwächter meisselte Karl Killer, dazu kamen die 1946 von Otto Frey-Thilo geschnitzten Türpfosten. Johann Amman schuf 1612/13 die gotische Freitreppe und die beiden reichen Renaissanceportale als Zugang zum Ratssaal.



La plus ancienne ville des Zähringen de Suisse.

La table héraldique dans la cour intérieure est un cadeau des villes des Zaehringen pour le jubilé des 850 ans de la ville de Rheinfelden en 1980. Au centre se trouve l'aigle des Zaehringen, sur les bords les armoiries des 11 villes des Zaehringen : Berne, Berthoud, Morat, Fribourg, Thoun, ainsi que les villes allemandes Bräunlingen, Freiburg im Breisgau, Villingen-Schwenningen, Neuenburg am Rhein et St. Peter im Schwarzwald. Weilheim an der Teck n'a été admise que plus tard dans le cercle des villes de Zähringen et n'est donc pas représentée sur la table héraldique.

Die älteste Zähringerstadt der Schweiz.

Der Wappentisch im Innenhof ist ein Geschenk der Zähringerstädte zum Jubiläum 850 Jahre Stadt Rheinfelden im Jahr 1980. In der Mitte befindet sich der Zähringer-Adler, am Rand die Wappen der 11 Zähringerstädte: Bern, Burgdorf, Murten, Fribourg, Thun, sowie die Deutschen Städte Bräunlingen, Freiburg im Breisgau, Villingen-Schwenningen, Neuenburg am Rhein und St. Peter im Schwarzwald. Weilheim an der Teck wurde erst später in den Kreis der Zähringerstädte aufgenommen und ist daher auf dem Wappentisch nicht vertreten.



Texte et photos
Office du tourisme
Rheinfelden

Text und Fotos
Tourismus Rheinfelden